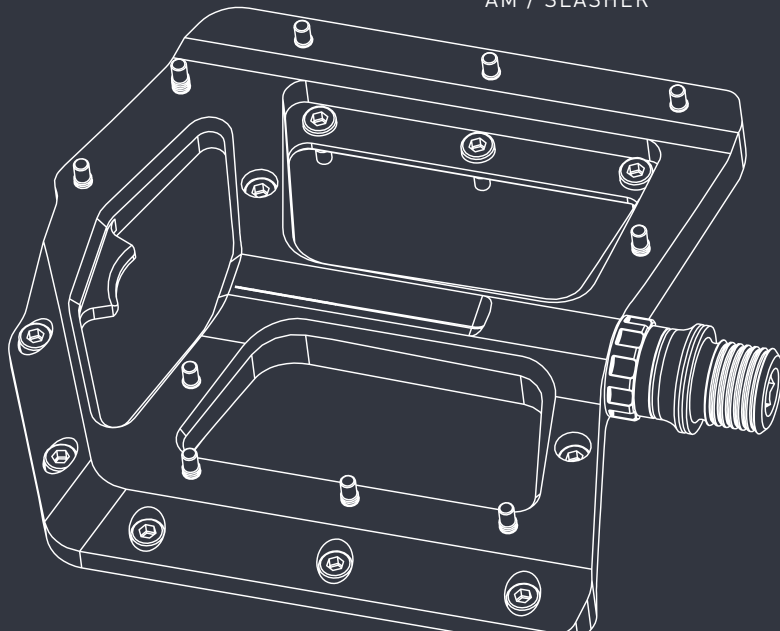




PEDAL MANUAL

AM / SLASHER



D	MONTAGEANLEITUNG	2 - 9
EN	MOUNTING INSTRUCTIONS	10 - 17
FR	NOTICE D'INSTRUCTIONS	18 - 25
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	26 - 33
ES	MANUAL DE MONTAJE	34 - 40

MONTAGEANLEITUNG – DEUTSCH



WARNHINWEIS:

Das Abrutschen vom Pedal kann zu Verletzungen führen!
Wir empfehlen das Tragen von Schutzausrüstung.

Falls Sie unsicher sind, wie die Pins auf dem jeweiligen Pedale angepasst werden muss, wenden Sie sich bitte an einen Händler.
Bitte tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe!



WARNHINWEISE FÜR ELTERN / AUFSICHTSPERSONEN

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind dieses Produkt sachgemäß benutzt und die nachfolgenden Anweisungen beachtet, um seine Sicherheit zu gewährleisten.
Aufsichtspersonen und Kinder sollten sich mit dem Inhalt dieses Handbuchs vertraut machen.
Eine Missachtung der Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen führen.



BEFOLGEN SIE BEI DER MONTAGE DES PRODUKTS UNBEDINGT DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH.

Es wird empfohlen, nur Originalteile zu verwenden. Wenn Teile wie Schrauben oder Muttern sich lösen oder beschädigt werden, kann das zu einem Sturz und zu schweren Verletzungen führen. Wenn Einstellungen nicht sachgerecht ausgeführt werden, können Probleme auftreten.

WICHTIGE MITTEILUNG

- Falls Sie sich unsicher sind, wie die Pins auf den Pedalen angepasst werden müssen, kontaktieren Sie einen Händler
- Wenden Sie sich für zusätzliche Informationen für die Installation und die Einstellung an den Händler oder an einen Fahrradhändler in Ihrem Gebiet.

LISTE DER ZU VERWENDENDEN WERKZEUGE

Die folgenden Werkzeuge sind für die Montage und Wartung notwendig



2mm-Innensechskantschlüssel



Drehmomentschlüssel



6mm-Innensechskantschlüssel



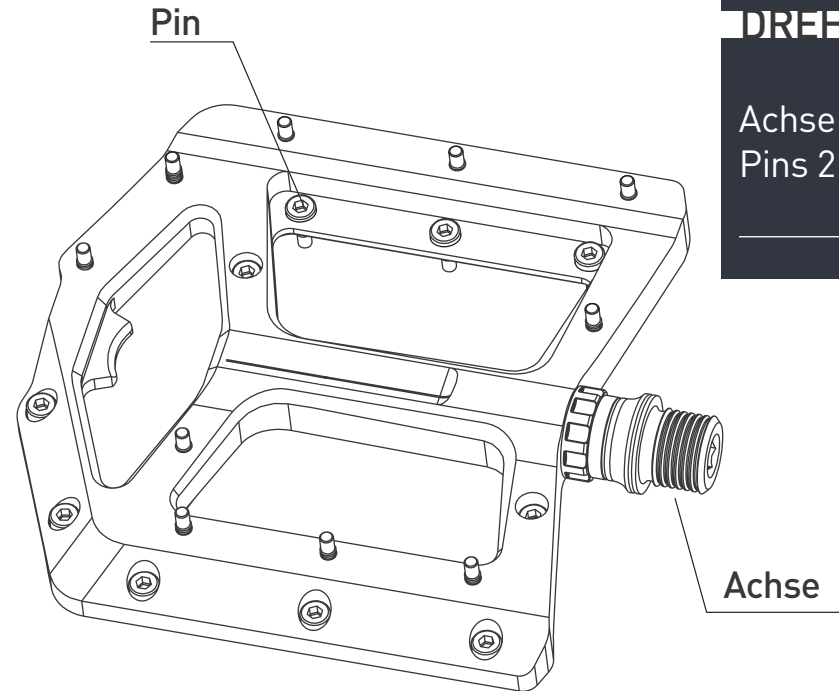
Schutzbrille



Lagerschlüssel
(nur für Slasher-Pedale)



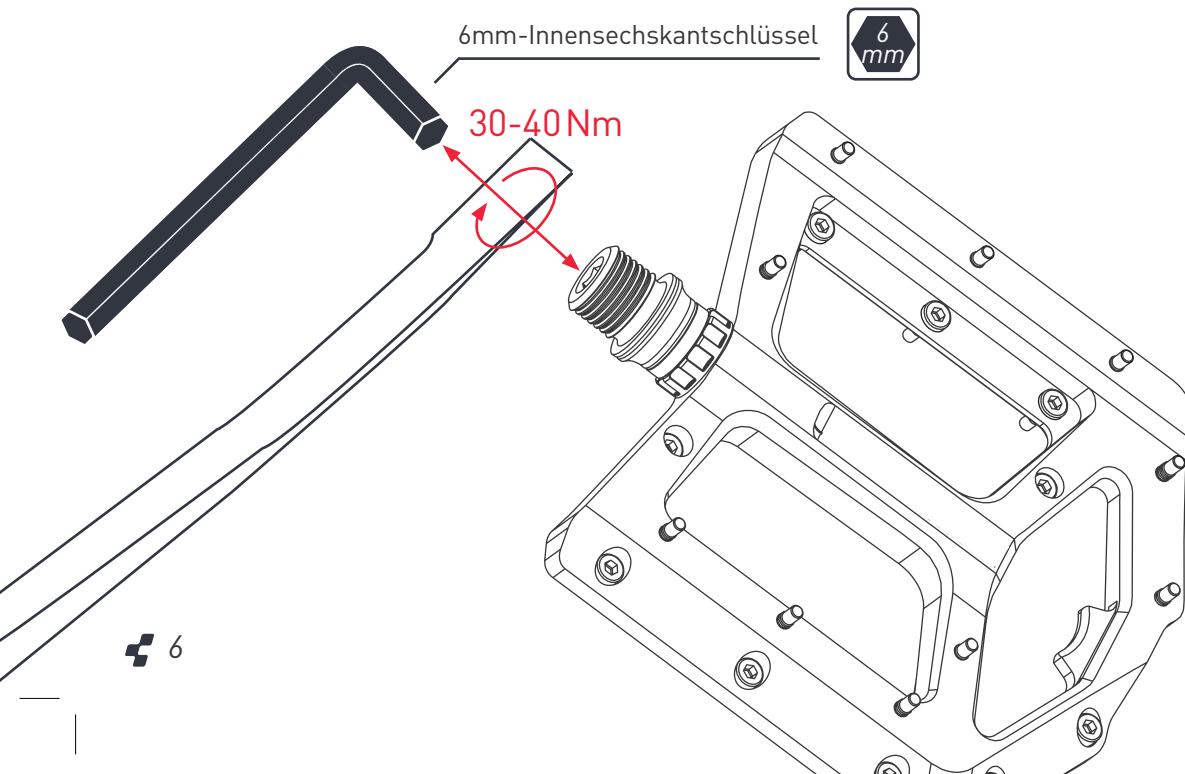
Schutzhandschuhe



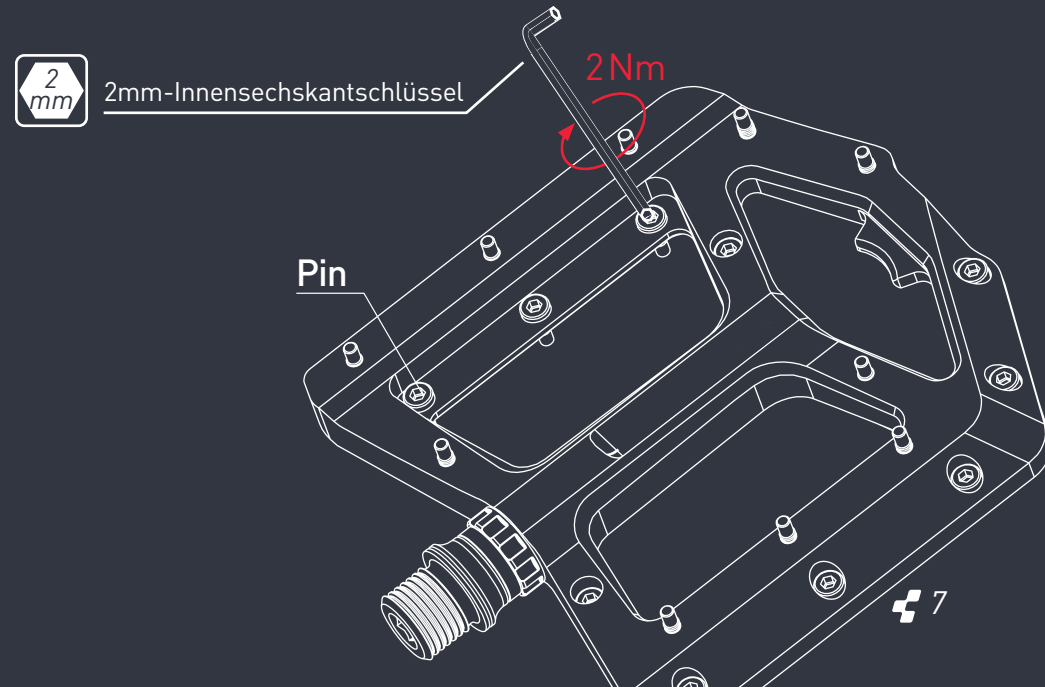
DREHMOMENTE:

Achse 30-40 Nm
Pins 2 Nm

MONTAGE



MONTAGE DER PINS



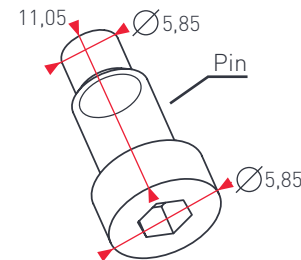
WARTUNG UND SICHERHEIT

- Bedenken Sie, dass alle sicherheitsrelevanten Bauteile Ihres Fahrrades sich alle Beschädigungen (Stürze, Überlastungen) „merken“, auch wenn sie noch so lange her sind und addieren sich über die gesamte Nutzungsdauer. CUBE-Produkte werden über die gesetzlichen Mindestanforderungen hinaus getestet, dennoch können Teile verschleifen und sollten umgehend ersetzt werden. Beschädigte Teile, besonders die Achsen sollten nicht „gerichtet“ sondern erneuert werden. Andernfalls könnte das Teil unerwartet versagen und ein Unfall mit schweren Verletzungen oder Tod die Folge sein.
- Die CUBE AM und Slasher Pedale sind weitgehend wartungsfrei. Alle Kugellager besitzen eine lebenslange Schmierung. Sollten die Lager nach längerem Einsatz oder Stürzen verschlissen sein, müssen diese durch neue Kugellager ersetzt werden.
- Reinigen Sie die Pedale nicht mit einem Hochdruckreiniger!
- Hinweis: Die Pedale entsprechen nicht der StVO und sind ausschließlich für den Gebrauch auf abgesperrtem Gelände bestimmt.

SACHMÄNGELHAFTUNG

- Die Sports Equipment ACS GmbH & Co. KG gewährt Ihnen eine 12 monatige gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum auf alle Material- und Herstellungsfehler. Voraussetzung: Alle Komponenten müssen gemäß den Montageanleitungen verbaut und verwendet werden. Die Originalrechnung muss vorliegen. Die gesetzliche Gewährleistung gilt nur für den ursprünglichen Käufer der Pedale. Sie ist nicht übertragbar und besitzt für nachfolgende Besitzer keine Gültigkeit.

ERHÄLTUNG DER SACHVERHÄLTNISSE



- Die Pins mit dem Gewindestandart M4 können in jedem Fachhandel erworben werden.

EN	MOUNTING INSTRUCTIONS	10 - 17
FR	NOTICE D'INSTRUCTIONS	18 - 25
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	26 - 33
ES	MANUAL DE MONTAJE	34 - 40

MOUNTING INSTRUCTIONS



WARNING:

Slipping off the pedals can cause injury! We recommend that protective clothing be worn at all times.

If you are not sure how to adjust the pins on the pedal, please contact your dealer.

Always wear protective gloves when installing parts!



WARNING FOR PARENTS/GUARDIANS

Please ensure that your child uses this product for the intended purpose, in the intended manner, and in compliance with the following safety instructions. Parents/guardians and children should familiarise themselves with the content of this manual. Failure to comply with the instructions may lead to serious injury.



PLEASE ALWAYS FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL WHEN INSTALLING THE PRODUCT.

We recommend the use of original parts only. Damaged or loose components such as screws or nuts can lead to accidents and serious injuries. Problems can arise in the event of incorrectly set up parts.

IMPORTANT INFORMATION

- If you are not sure how to adjust the pins on the pedal, please contact your dealer.
- If you require further information about installation and set-up, please contact your dealer or local bike shop.

TOOLS REQUIRED:

The following tools are required for installation and maintenance



2 mm Allen key



Torque wrench



6 mm Allen key



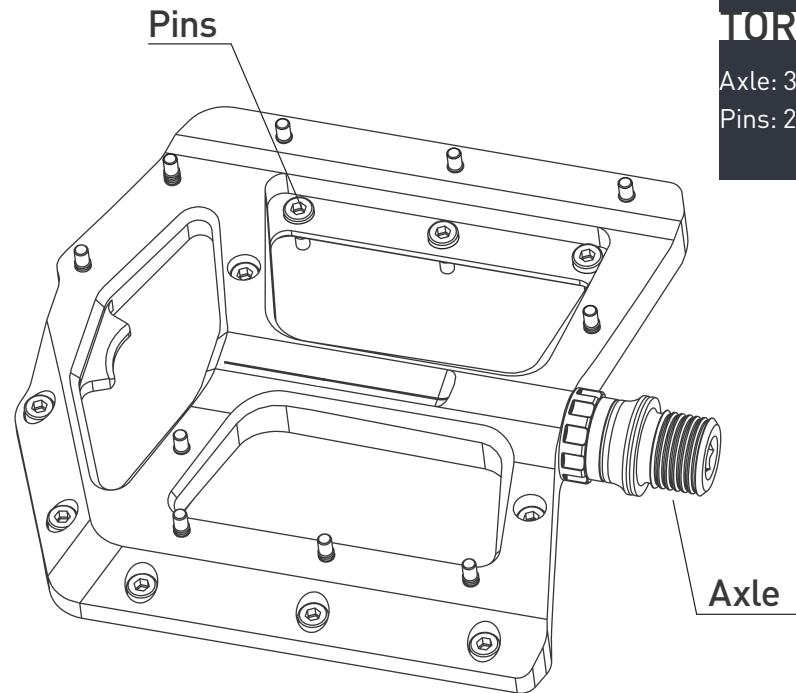
Protective glasses



Pedal axle removal tool
(for Slasher pedals only)



Protective gloves

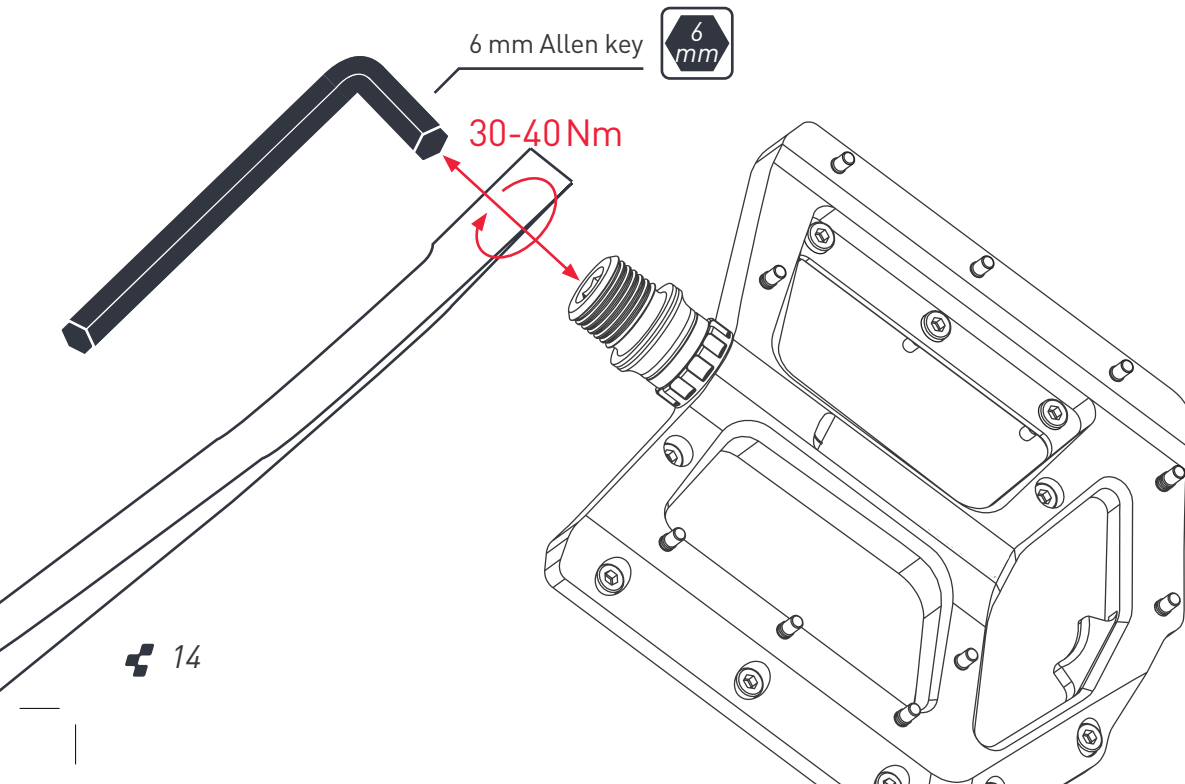


TORQUE SPECS:

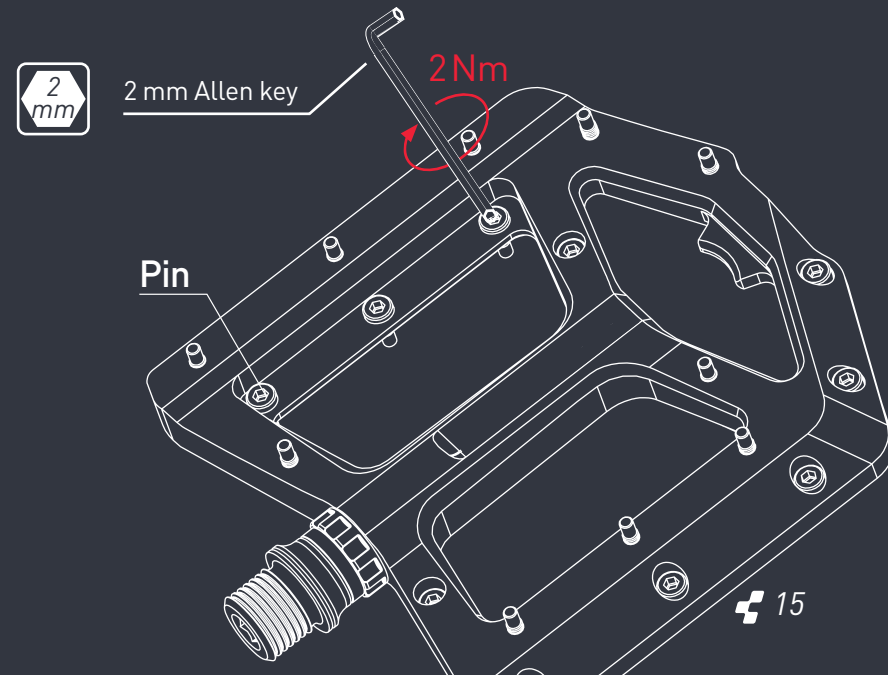
Axle: 30–40 Nm/22.1–29.5 lb ft

Pins: 2 Nm/1.47 lb ft

INSTALLATION



PIN INSTALLATION



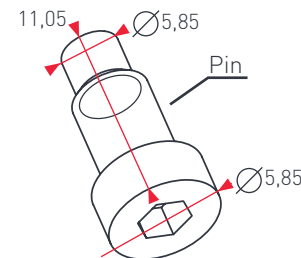
MAINTENANCE AND SAFETY

- Please remember that the safety-related components on your bike have a „damage memory“ (accidents, excessive force) that adds up over time. CUBE products are tested above and beyond the minimum legal standards. However, parts are still subject to wear and tear and should be replaced without delay. Damaged parts, especially axles, should always be replaced, not straightened, to prevent them from failing unexpectedly and causing serious injury or death as the result of an accident.
- The CUBE AM and Slasher pedals are virtually maintenance free. The bearings are coated in a grease designed to last the lifetime of the bearing. If the bearings become worn after a long period of use or following crashes, they must be replaced.
- Do not use a pressure washer to clean your pedals!
- Please note: These pedals do not comply with the German Road Traffic Act (StVO) and are exclusively for use on private land.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

- Sports Equipment ACS GmbH & Co. KG provides a 12-month legal warranty covering all defects in materials or manufacturing faults from the date of purchase. Conditions: All components must be assembled and used in accordance with the instructions. The original invoice must be provided. The warranty applies to the original purchaser of the pedals only. The warranty is non-transferable and is not valid for subsequent owners.

REPLACEMENT PARTS



- M4-thread pins are available from all local dealers.

FR	NOTICE D'INSTRUCTIONS	18 - 25
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	26 - 33
ES	MANUAL DE MONTAJE	34 - 40

NOTICE D'INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT:

Le glissement de la pédale peut entraîner des blessures !
 Nous vous recommandons de porter un équipement de protection.
 Si vous ne savez pas comment les broches doivent être ajustées sur les pédales, veuillez contacter un revendeur.
 Veuillez porter des gants de protection pendant le montage !



MISES EN GARDE POUR LES PARENTS / TUTEURS

Assurez-vous que votre enfant utilise correctement ce produit et respecte les consignes suivantes pour assurer sa sécurité.
 Les tuteurs et les enfants doivent se familiariser avec le contenu de ce manuel.
 Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves.



LORS DU MONTAGE DU PRODUIT, VEILLEZ À BIEN SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU MANUEL.

Il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces d'origine. Si des pièces telles que des vis ou des écrous sont desserrées ou endommagées, cela peut conduire à une chute et des blessures graves. Si des réglages ne sont pas correctement exécutés, des problèmes peuvent se produire.

COMMUNICATION IMPORTANTE

- Si vous ne savez pas comment les broches doivent être ajustées sur les pédales, contactez un revendeur.
- Pour plus d'informations sur l'installation et le réglage, adressez-vous au concessionnaire ou à un vendeur de vélos dans votre région.

LISTE D'OUTILS À UTILISER

Les outils suivants sont nécessaires pour le montage et l'entretien



Clé Allen de 2 mm



Clé dynamométrique



Clé Allen de 6 mm



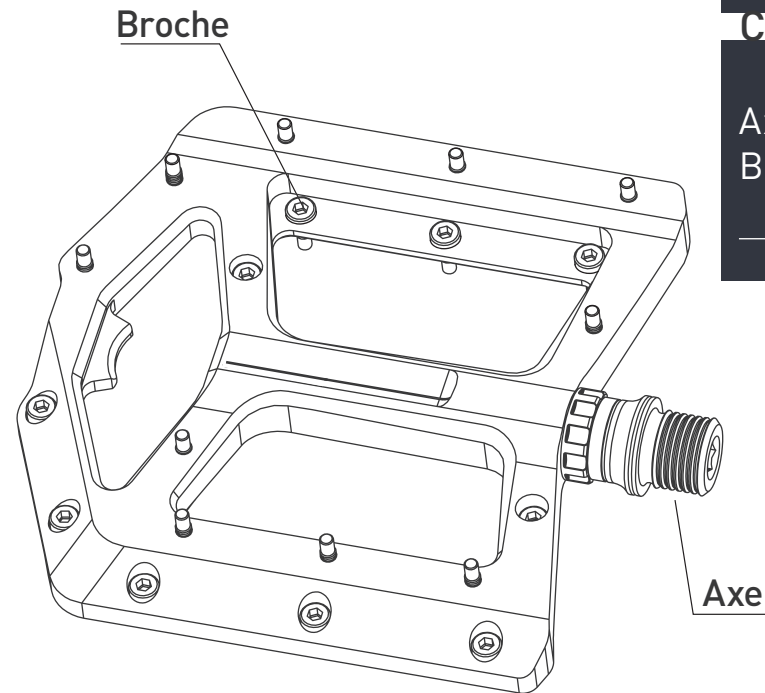
Lunettes de protection



Clé de stockage
(Uniquement pour les pédales
Slasher)



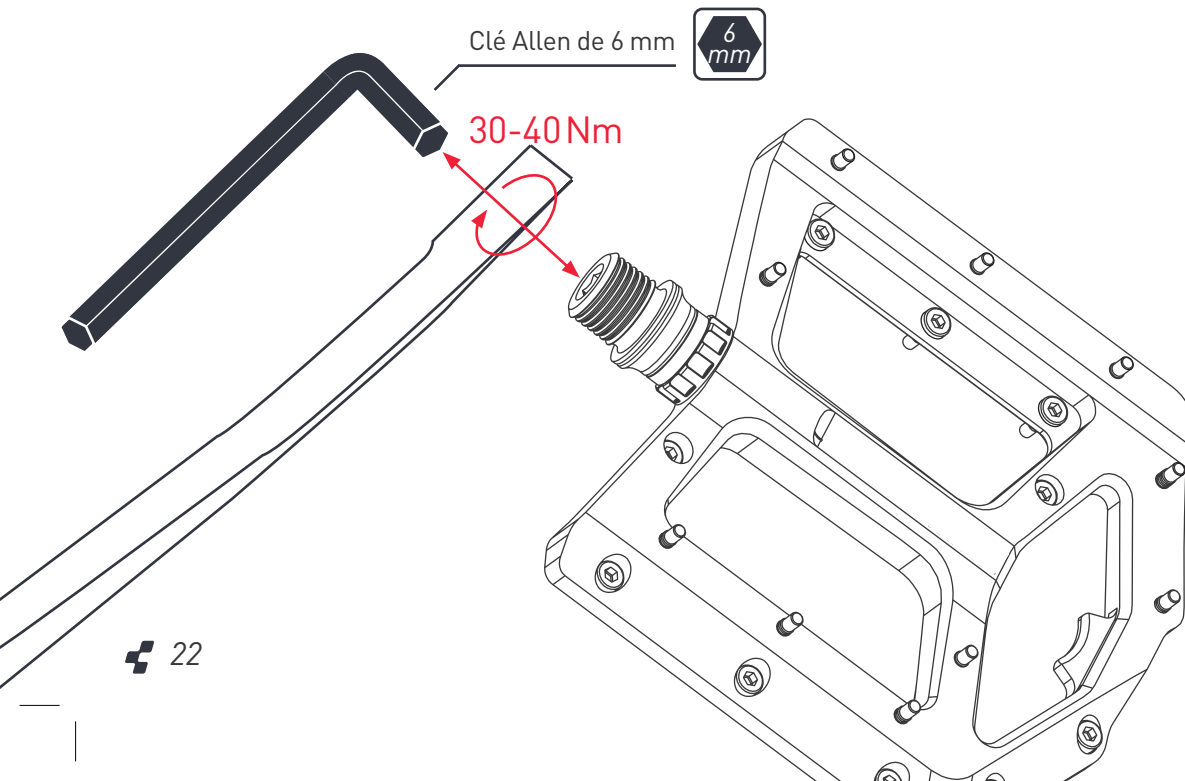
Gants de protection



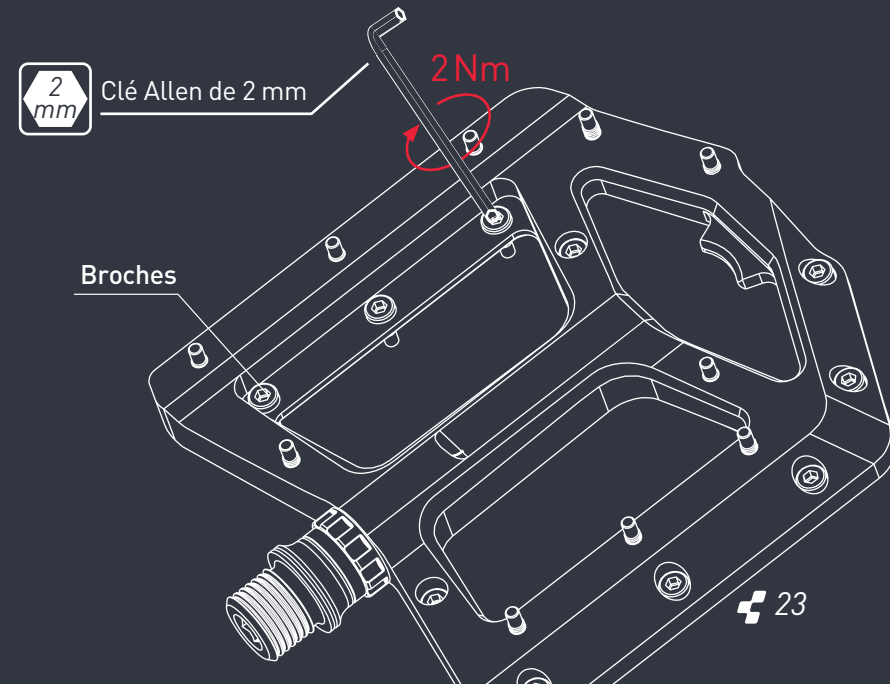
COUPLES:

Axe de 30 à 40 Nm
Broches 2 Nm

MONTAGE



MONTAGE DES BROCHES



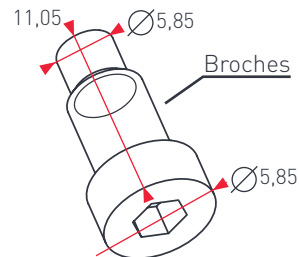
AVERTISSEMENT DE SECURITE

- Rappelez-vous que tous les composants liés à la sécurité de votre vélo « se souviennent » de tous les dommages (chutes, surcharges), même après une longue période de temps et s'accumuleront sur toute la durée de vie utile. Les produits Cube sont testés au-delà des exigences légales minimales, mais les pièces peuvent s'user et doivent être remplacées immédiatement. Les pièces endommagées, en particulier les essieux, ne doivent pas être « rectifiées » mais changées. Sinon, le composant risque de défaillir de façon inattendue, ce qui peut résulter en un accident avec des blessures graves voire entraîner la mort.
- Les pédales CUBE AM et Slasher ne nécessitent en grande partie aucun entretien. Tous les roulements à billes ont une lubrification à vie. Si les roulements sont usés après une utilisation prolongée ou une chute, ils doivent être remplacés par de nouveaux roulements à billes.
- Ne nettoyez pas les pédales avec un nettoyeur haute pression !
- Remarque : Les pédales ne sont pas conformes aux règles de la circulation et sont destinées à être utilisées exclusivement sur des terrains clôturés.

RESPONSABILITE DES PRODUITS DEFECTUEUX

- La société Sports Equipment ACS GmbH & Co. KG vous accorde une garantie légale de 12 mois à partir de la date d'achat sur tous les défauts matériels et de fabrication. Exigences préalables : Tous les composants doivent être montés et utilisés dans le respect des instructions de montage. La facture originale doit être présente. La garantie légale s'applique uniquement à l'acheteur original des pédales. Elle n'est pas transférable et n'est pas valable pour les propriétaires ultérieurs.

PIECES DE RECHANGE DISPONIBLES



- Les broches avec fil standard M4 peuvent être achetées chez un détaillant.

IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	26 - 33
ES	MANUAL DE MONTAJE	34 - 40

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



AVVERTENZA:

Lo scivolamento del piede dal pedale può essere causa di ferimento!
Si raccomanda di indossare i dispositivi di protezione.
In caso di dubbio circa l'adattamento dei pin sul pedale, rivolgersi al proprio rivenditore.
Durante il montaggio, indossare i guanti protettivi!



AVVERTENZA PER I GENITORI / I RESPONSABILI

Accertarsi che il bambino utilizzi il prodotto correttamente e che si attenga alle seguenti istruzioni, al fine di garantirne la sicurezza.
I responsabili e i bambini sono tenuti a familiarizzare con il contenuto del presente manuale.
Dal mancato rispetto delle istruzioni possono derivare gravi lesioni.



DURANTE IL MONTAGGIO DEL PRODOTTO, ATTENERSI SCRUPOLOSAMENTE ALLE ISTRUZIONI DEL MANUALE.

Si raccomanda di utilizzare solo componenti originali. Dall'allentamento o dal danneggiamento di parti quali viti o dadi possono derivare cadute e gravi lesioni. A causa di regolazioni non eseguite correttamente possono insorgere problemi.

AVVISO IMPORTANTE

- In caso di dubbio circa l'adattamento dei pin sui pedali, contattare il proprio rivenditore.
- Per maggiori informazioni sull'installazione e sulla regolazione, rivolgersi al rivenditore o a un commerciante di biciclette della propria zona.

ELENCO DEGLI UTENSILI DA UTILIZZARE

Per il montaggio e la manutenzione sono necessari i seguenti utensili



Chiave a brugola da 2 mm



Chiave dinamometrica



Chiave a brugola da 6 mm



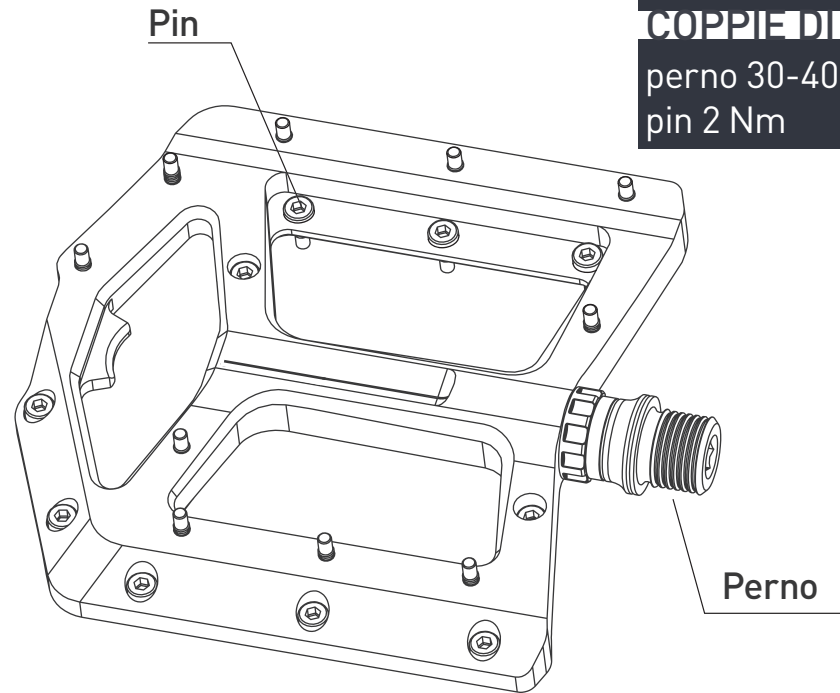
Occhiali di protezione



Chiave per cuscinetti
(solo per pedali Slasher)



Guanti protettivi



COPPIE DI SERRAGGIO:

perno 30-40 Nm

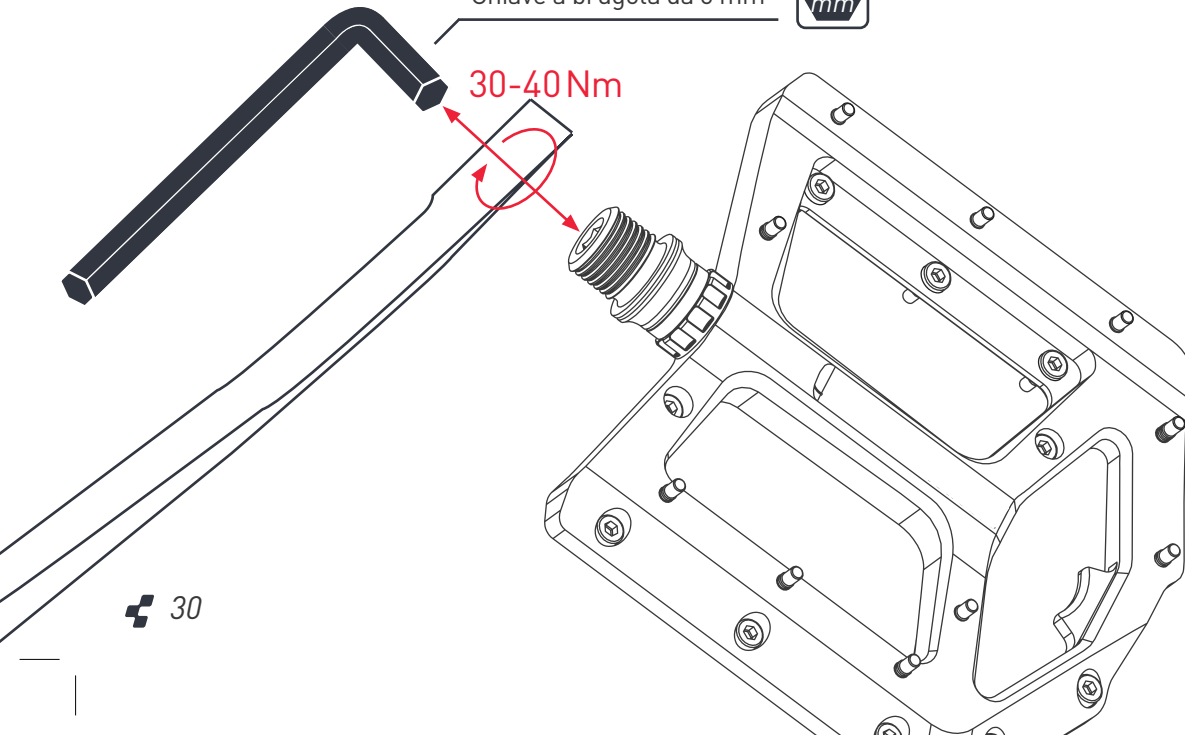
pin 2 Nm

MONTAGGIO

Chiave a brugola da 6 mm



30-40 Nm

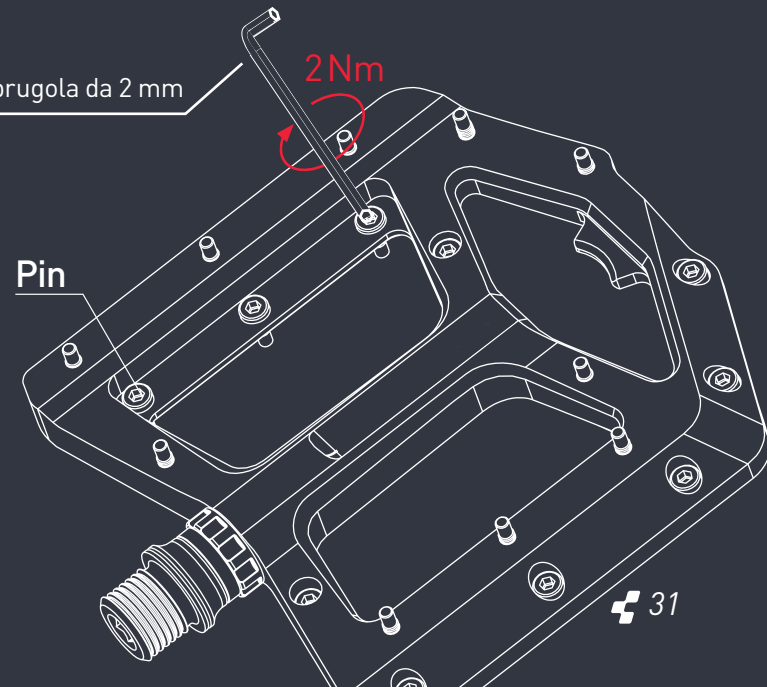


MONTAGGIO DEL PIN



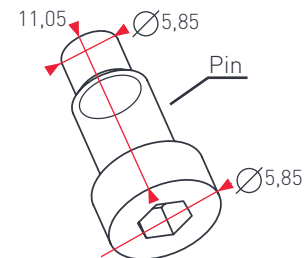
Chiave a brugola da 2 mm

2 Nm



- Si noti che tutti i componenti della bicicletta rilevanti ai fini della sicurezza „registrano“ tutti i danni (cadute, sovraccarichi) che vanno ad accumularsi lungo l'intera vita utile, anche se avvenuti molto tempo addietro. I prodotti Cube sono testati secondo criteri che vanno al di là dei requisiti minimi previsti dalla legge, ciononostante le parti possono usurarsi e, in tal caso, dovranno essere sostituite immediatamente. I componenti danneggiati, in particolare i perni, non devono essere riparati ma sostituiti. Diversamente, possono cedere senza preavviso e provocare un incidente con gravi lesioni o la morte.
- I pedali CUBE AM e Slasher non necessitano di alcuna manutenzione. I cuscinetti a sfera sono lubrificati a vita. Qualora dovessero usurarsi a causa di un impiego prolungato o di una caduta, dovranno essere sostituiti da cuscinetti a sfera nuovi.
- Non usare un'idropulitrice per la pulizia dei pedali!
- Avvertenza: I pedali non sono conformi al codice della strada tedesco, pertanto sono destinati esclusivamente all'uso in aree recintate.

- Sports Equipment ACS GmbH & Co. KG fornisce una garanzia legale di 12 mesi a partire dalla data di acquisto su tutti i difetti del materiale e di fabbricazione. Requisito preliminare: Tutti i componenti devono essere montati e utilizzati secondo le istruzioni di montaggio. Deve essere presentata la ricevuta originale. La garanzia legale vale solo per il primo acquirente dei pedali. Non è trasferibile e non possiede alcuna validità per i proprietari successivi.



- I pin con filettatura M4 possono essere acquistati da qualsiasi rivenditore specializzato.

MANUAL DE MONTAJE



NOTA DE ADVERTENCIA:

¡Puede sufrir lesiones si se resbala del pedal!

Le recomendamos el uso de un equipo de protección.

Si no está seguro de cómo se ajustan los pernos a los pedales, le rogamos se ponga en contacto con un distribuidor.

¡Por favor, utilice guantes de protección durante el montaje!



NOTAS DE ADVERTENCIA PARA PADRES / PERSONAS RESPONSABLES

Asegúrese de que su hijo utiliza correctamente este producto y que tiene en cuenta las siguientes instrucciones a fin de poder garantizar su seguridad.

Tanto los niños como las personas responsables de los mismos deben familiarizarse con el contenido de este manual.

Un incumplimiento de las instrucciones podría provocar lesiones graves.



PARA EL MONTAJE DEL PRODUCTO ES IMPRESCINDIBLE QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES INCLUIDAS EN EL MANUAL.

Se recomienda el uso exclusivo de piezas originales. Si piezas como los tornillos o las tuercas se aflojan o sufren algún daño, ello puede provocar una caída y lesiones graves. Se pueden producir problemas si no se realizan correctamente los ajustes.

INFORMACION IMPORTANTE

- Si no está seguro de cómo se ajustan los pernos a los pedales, póngase en contacto con un distribuidor
- Para obtener más información sobre la instalación y el ajuste, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda de bicicletas correspondiente de su zona.

LISTA DE LAS HERRAMIENTAS QUE SE DEBEN UTILIZAR

Las siguientes herramientas se necesitan para el montaje y el mantenimiento



Llave hexagonal interior de 2 mm



Llave dinamométrica



Llave hexagonal interior de 6 mm



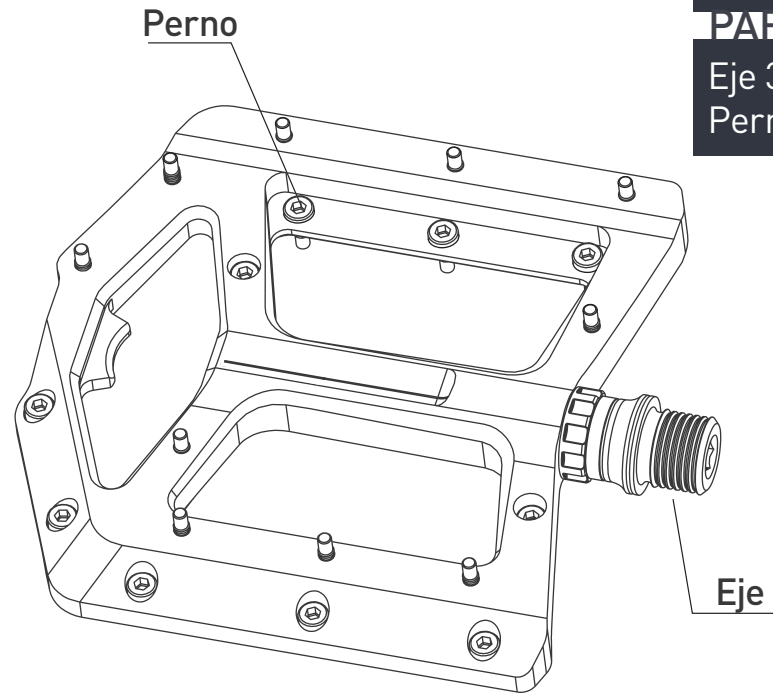
Gafas protectoras



Llave extractora de rodamientos
(solo para pedales Slasher)



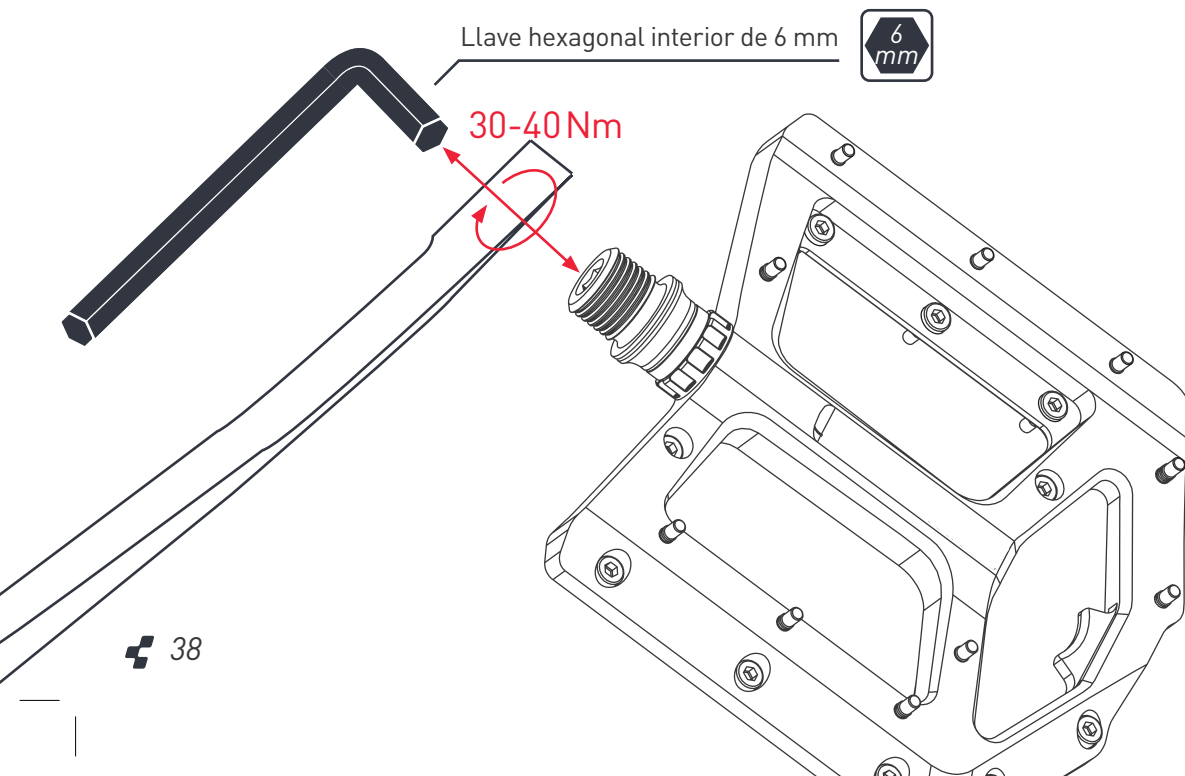
Guantes de protección



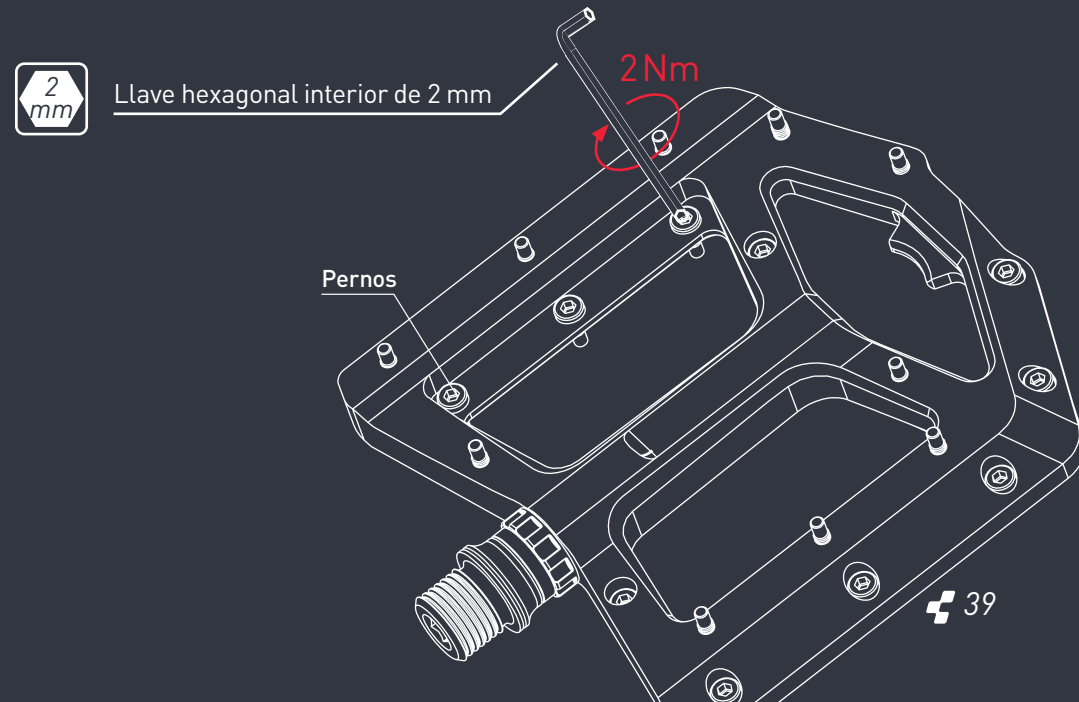
PASES DE APRIETE:

Eje 30-40 Nm
Pernos 2 Nm

MONTAJE



MONTAJE DE LOS PERNOS



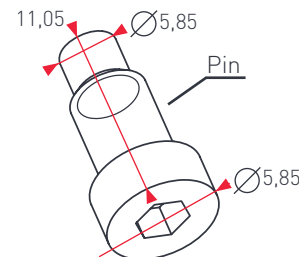
MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

- Tenga en cuenta que todos los componentes de su bicicleta que afectan a su seguridad «memorizan» todos los daños (caídas, sobrecargas), incluso cuando han sucedido hace mucho tiempo, de forma que estos se acumulan a lo largo de toda su vida útil. Los productos Cube son probados con un alcance superior a los requisitos mínimos legales, sin embargo, es posible que algunas piezas se desgasten por lo que han de ser sustituidas inmediatamente. Las piezas dañadas, especialmente los ejes, se deben sustituir y no hacer algún tipo de «arreglo» de las mismas. De lo contrario, la pieza en cuestión podría dejar de funcionar de forma inesperada provocando un accidente que conlleve lesiones graves o incluso la muerte.
- Los pedales CUBE AM y Slasher apenas necesitan mantenimiento. Todos los rodamientos de bolas están lubricados de por vida. Si los rodamientos se desgastan tras periodos de uso prolongado o caídas, es necesario sustituirlos por nuevos rodamientos de bolas.
- ¡No limpie los pedales con una hidrolimpiadora de alta presión!
- Indicación: Los pedales no son conformes con las normas de tráfico y están concebidos para ser usados exclusivamente en zonas debidamente delimitadas.

GARANTÍA POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN

- La empresa Sports Equipment ACS GmbH & Co. KG le concede una garantía legal de 12 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material y fabricación. Requisito: Todos los componentes deben ser instalados y usados de acuerdo con las instrucciones de montaje. Se debe presentar la factura original. La garantía legal solo es válida para el comprador original de los pedales. No es transferible y carece de validez para sucesivos propietarios.

PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES A LA VENTA



- Es posible adquirir los pernos con el estándar de rosca M4 en cualquier comercio especializado.

